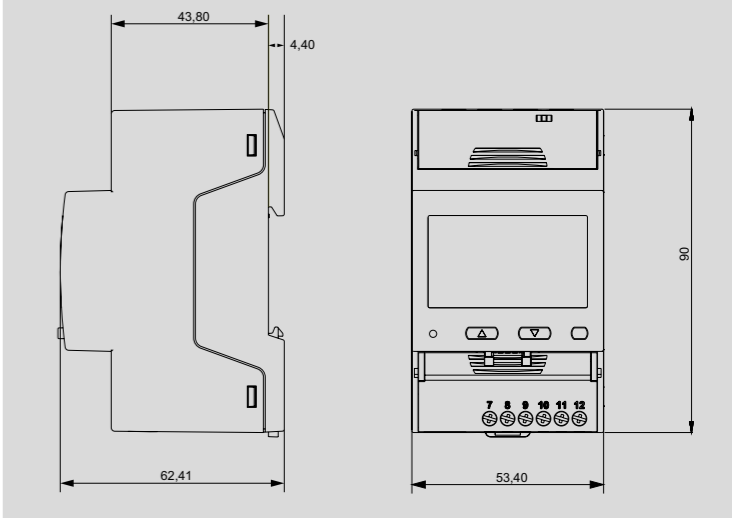


KOSTAL Energy Meter (KEM) - Installing / Installare / Installation / Installer / Instalar / Installer

ENGLISH	ITALIANO	DEUTSCH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DANSK
<ol style="list-style-type: none"> Mount KEM on DIN rail. Open terminal caps Connect power cables (AC). 	<ol style="list-style-type: none"> Montare KEM su guida DIN. Aprire i coprimorsetti Collegare i cavi di alimentazione (AC). 	<ol style="list-style-type: none"> KEM auf DIN-Schiene montieren. Anschlussabdeckungen öffnen. Netzleitungen (AC) anschließen. 	<ol style="list-style-type: none"> Monter KEM sur un rail DIN. Ouvrir les cache-bornes. Connectez les câbles d'alimentation (AC). 	<ol style="list-style-type: none"> Montar el KEM en el carril DIN. Abrir los tapones para terminales. Conecte los cables de alimentación (CA). 	<ol style="list-style-type: none"> Monter KEM på DIN-skinne. Åbn klemmedæksler. Tilslut strømkabler (AC)
Un (L-N) 120 ... 240 V Un (L-L) 208...415 V Voltage tolerance -20, +15% Frequency 50...60 Hz Ib/Iref 5 A I_{max} 65 A	Un (L-N) 120 ... 240 V Un (L-L) 208...415 V Tolleranza tensione -20, +15% Frequenza 50...60 Hz Ib/Iref 5 A I_{max} 65 A	Un (L-N) 120 ... 240 V Un (L-L) 208...415 V Spannungstoleranz -20, +15% Frequenz 50...60 Hz Ib/Iref 5 A I_{max} 65 A	Un (L-N) 120 ... 240 V Un (L-L) 208...415 V Tolérance de tension -20, +15% Fréquence 50...60 Hz Ib/Iref 5 A I_{max} 65 A	Un (L-N) 120 ... 240 V Un (L-L) 208...415 V Tolerancia de tensión -20, +15% Frecuencia 50...60 Hz Ib/Iref 5 A I_{max} 65 A	Un (L-N) 120 ... 240 V Un (L-L) 208...415 V Spændingstolerance -20, +15% Frekvens 50...60 Hz Ib/Iref 5 A I_{max} 65 A
<ol style="list-style-type: none"> Close the terminal caps Connect the RS485 interface to the inverter. Turn on power and check correct operation. 	<ol style="list-style-type: none"> Chiudere i coprimorsetti Collegare l'interfaccia RS485 all'inverter. Alimentare e verificare il corretto funzionamento. 	<ol style="list-style-type: none"> Anschlussabdeckungen schließen. Verbinden Sie die RS485-Schnittstelle mit dem Wechselrichter. Die Stromversorgung einschalten und die einwandfreie Funktion prüfen. 	<ol style="list-style-type: none"> Fermer les cache-bornes. Connectez l'interface RS485 à l'onduleur. Alimenter et vérifier le fonctionnement correct.. 	<ol style="list-style-type: none"> Cerrar los tapones para terminales. Conecte la interfaz RS485 al inversor. Alimentar y comprobar el correcto funcionamiento. 	<ol style="list-style-type: none"> Luk klemmedækslerne. Tilslut RS485 -interfacet til inverteren. Sæt strøm til, og kontrollér den korrekte drift.

User manual / Manuale d'uso / Benutzerhandbuch / Manuel de l'Utilisateur / Manual de usuario / Brugermanual: www.kostal-solar-electric.com > Download



1

2

3

3P.n
 EN: three-phase system with neutral
 IT: sistema trifase con neutro
 DE: dreiphasiges System mit Neutralleiter
 FR: système triphasé avec neutre
 ES: sistema trifásico con carga neutral
 DA: trefasesystem med neutral

N: min: 0.5 mm²/AWG20 max: 2.5 mm²/AWG14
 L1, L2, L3: min: 2.5 mm²/AWG14 max: 16 mm²/AWG4
 0.5 Nm
 min: 1.2 Nm; max: 2.5 Nm

3P
 EN: three-phase system without neutral
 IT: sistema trifase senza neutro
 DE: dreiphasiges System mit Neutralleiter
 FR: système triphasé avec neutre
 ES: sistema trifásico con carga neutral
 DA: trefasesystem med neutral

N: min: 0.5 mm²/AWG20 max: 2.5 mm²/AWG14
 L1, L2, L3: min: 2.5 mm²/AWG14 max: 16 mm²/AWG4
 0.5 Nm
 min: 1.2 Nm; max: 2.5 Nm

2P
 EN: two-phase system
 IT: sistema bifase
 DE: zweiphasiges System
 FR: système biphasé
 ES: sistema bifásico
 DA: tofasesystem

N: min: 0.5 mm²/AWG20 max: 2.5 mm²/AWG14
 L1, L2: min: 2.5 mm²/AWG12 max: 16 mm²/AWG4
 0.5 Nm
 min: 1.2 Nm; max: 2.5 Nm

4

5

EN: RS485 port
 IT: Porta RS485
 DE: RS485 Port

FR: Port RS485
 ES: Puerto RS485
 DA: RS485-port

min: 0.2 mm²/AWG24 max: 1.5 mm²/AWG14
 0.4 Nm

6



KOSTAL Solar Electric GmbH
 Hanferstr. 6
 79108 Freiburg i. Br.
 Deutschland
 Telefon: +49 761 47744 - 100
 Fax: +49 761 47744 - 111

KOSTAL Solar Electric Ibérica S.L.
 Edificio abm
 Ronda Narciso Monturiol y Estarriol, 3
 Torre B, despachos 2 y 3
 Parque Tecnológico de Valencia
 46980 Valencia
 España
 Teléfono: +34 961 824 - 934
 Fax: +34 961 824 - 931

KOSTAL Solar Electric France SARL
 11, rue Jacques Cartier
 78280 Guyancourt
 France
 Téléphone: +33 1 61 38 - 4117
 Fax: +33 1 61 38 - 3940

KOSTAL Solar Electric Hellas E.Π.Ε.
 47 Steliou Kazantzidi st., P.O. Box: 60080
 1st building – 2nd entrance
 55535, Pilea, Thessaloniki
 Ελλάδα
 Τηλέφωνο: +30 2310 477 - 550
 Φαξ: +30 2310 477 - 551

KOSTAL Solar Electric Italia Srl
 Via Genova, 57
 10098 Rivoli (TO)
 Italia
 Telefono: +39 011 97 82 - 420
 Fax: +39 011 97 82 - 432

